

**Décret**

*du*

**relatif à l'octroi d'un crédit d'engagement  
pour la réalisation d'un réseau radio cantonal de sécurité  
(POLYCOM-Fribourg)**

---

*Le Grand Conseil du canton de Fribourg*

Vu la loi du 25 novembre 1994 sur les finances de l'Etat;  
Vu le message du Conseil d'Etat du 9 février 2010;  
Sur la proposition de cette autorité,

*Décrète:*

**Art. 1**

Le projet de réalisation d'un réseau radio cantonal de sécurité, faisant partie du réseau national POLYCOM, est approuvé.

**Art. 2**

Le coût du projet est estimé à 35 814 000 francs, soit 24 444 000 francs pour l'infrastructure du réseau, 10 911 000 francs pour les terminaux et 459 000 francs pour d'autres frais.

**Art. 3**

Le financement du projet est assuré comme il suit:

	Fr.
a) contributions de la Confédération	11 619 000.–
b) participations de tiers	1 921 000.–
c) part cantonale	22 274 000.–

**Dekret**

*vom*

**über einen Verpflichtungskredit für ein kantonales  
Sicherheitsfunknetz (POLYCOM-Freiburg)**

---

*Der Grosse Rat des Kantons Freiburg*

gestützt auf das Gesetz vom 25. November 1994 über den Finanzhaushalt des Staates;  
nach Einsicht in die Botschaft des Staatsrates vom 9. Februar 2010;  
auf Antrag dieser Behörde,

*beschliesst:*

**Art. 1**

Das Projekt für ein kantonales Sicherheitsfunknetz im Rahmen des nationalen Netzes POLYCOM wird genehmigt.

**Art. 2**

Die Kosten des Projekts werden auf 35 814 000 Franken geschätzt; davon entfallen 24 444 000 Franken auf die Infrastruktur des Funknetzes und 10 911 000 Franken auf die Endgeräte, und 459 000 Franken sind für weitere Kosten vorgesehen.

**Art. 3**

Die Finanzierung wird wie folgt sichergestellt:

	Fr.
a) Beitrag des Bundes	11 619 000.–
b) Beiträge von Dritten	1 921 000.–
c) Beitrag des Kantons	22 274 000.–

**Art. 4**

Un crédit d'engagement de 22 274 000 francs est ouvert auprès de l'Administration des finances en vue du financement de la part cantonale.

**Art. 5**

Le montant du crédit d'engagement sera majoré ou réduit:

- a) pour les prestations faisant l'objet de l'indice suisse des prix de la construction, Espace Mittelland: en fonction de l'évolution de cet indice survenue entre la date de l'établissement de l'avant-projet (novembre 2009) et celle des offres;
- b) pour les équipements dont la livraison fait l'objet de contrats cadres libellés en euros, conclus par la Confédération avec le fournisseur étranger: en fonction de l'évolution du cours de l'euro par rapport à celui du franc suisse, survenue entre la date de l'établissement de l'avant-projet et celle de la commande.

**Art. 6**

Les crédits de paiements seront portés aux budgets annuels des unités administratives qui participent au projet, conformément aux dispositions de la loi sur les finances de l'Etat.

**Art. 7**

Les dépenses seront activées au bilan de l'Etat, puis amorties conformément à l'article 27 de la loi du 25 novembre 1994 sur les finances de l'Etat.

**Art. 8**

Le présent décret est soumis au referendum financier facultatif.

**Art. 4**

Für die Finanzierung des Kantonsbeitrags wird bei der Finanzverwaltung ein Verpflichtungskredit von 22 274 000 Franken eröffnet.

**Art. 5**

Der Betrag des Verpflichtungskredits wird erhöht oder herabgesetzt:

- a) für Leistungen, die dem Schweizerischen Baupreisindex – Espace Mittelland unterstehen: je nach Entwicklung dieses Indexes zwischen der Ausarbeitung des Vorentwurfs (November 2009) und der Einreichung der Offerten;
- b) für Ausstattungen, deren Lieferung und Bezahlung in Euro durch Rahmenverträge zwischen dem Bund und dem ausländischen Zulieferer festgelegt sind: je nach Entwicklung des Eurokurses gegenüber dem Schweizer Franken, zwischen der Ausarbeitung des Vorentwurfs und dem Zeitpunkt der Bestellung.

**Art. 6**

Die Zahlungskredite werden gemäss den Bestimmungen des Gesetzes über den Finanzhaushalt des Staates in den jeweiligen jährlichen Voranschlägen der am Projekt beteiligten Verwaltungseinheiten eingetragen.

**Art. 7**

Die Ausgaben werden in der Staatsbilanz aktiviert und nach Artikel 27 des Gesetzes vom 25. November 1994 über den Finanzhaushalt des Staates abgeschrieben.

**Art. 8**

Dieses Dekret untersteht dem fakultativen Finanzreferendum.